



**LUNDS**  
UNIVERSITET

Humanistiska och teologiska fakulteterna

## YIDD21, Jiddisch: Fortsättningskurs I, 15 högskolepoäng *Yiddish: Level 2 A, 15 credits* Grundnivå / First Cycle

---

### Fastställande

Kursplanen är fastställd av Prodekanen med ansvar för grundutbildning vid de humanistiska och teologiska fakulteterna 2022-12-15 att gälla från och med 2023-03-15, höstterminen 2023.

### Allmänna uppgifter

Kursen ges som fristående kurs.

*Undervisningsspråk:* Svenska och Engelska

Kursen ges mestadels på jiddisch. Vissa moment kan förekomma på svenska eller engelska.

*Huvudområde*

Jiddisch

*Fördjupning*

G2F, Grundnivå, har minst 60 hp kurs/er på grundnivå som förkunskapskrav

### Kursens mål

Efter avslutad kurs ska den studerande

#### Kunskap och förståelse

- kunna redogöra för jiddischspråkets uppbyggnad och kunna visa hur språket används i olika situationer,
- kunna redogöra för grammatiska former med korrekt terminologi i texter,
- kunna på ett fördjupande sätt redogöra för jiddischspråkets historia,

#### Färdighet och förmåga

- kunna läsa och översätta litterära texter på jiddisch av varierande karaktär från olika tidsperioder,
- kunna uttrycka sig både i tal och skrift samt uppvisa en god förmåga i språkbehandling på jiddisch,
- kunna resonera kring olika verk inom jiddischlitteraturen på jiddisch och placera

in dem i ett kulturhistoriskt sammanhang,

- kunna söka, värdera och använda information på jiddisch i såväl bibliotek som på internet,

### **Värderingsförmåga och förhållningssätt**

- kunna ge exempel på hur jiddischkulturen och dess värderingar reflekteras i språket,
- kunna relatera jiddisch och jiddischkulturen till frågor som rör genus, etnicitet, kulturmöten och kulturell mångfald.

## **Kursens innehåll**

Kursen lägger stor vikt vid textläsning, översättning samt vid muntlig och skriftlig språkfärdighet främst genom arbete med olika texter. Kursen sätter ett större fokus på kunskaper om språk och litteratur än på den tidigare nivån och introducerar vetenskaplig metodik.

Kursen består av följande delkurser:

1. Språk- och kulturhistoria, 7,5 högskolepoäng,
2. Språklig färdighet och text, 7,5 högskolepoäng.

## **Kursens genomförande**

Undervisningen sker i form av föreläsningar, gruppövningar och seminarier.

## **Kursens examination**

Delkurs 1 examineras med 3 inlämningsuppgifter.

Delkurs 2 examineras med 2 inlämningsuppgifter och en muntlig tentamen.

Om så krävs för att en student med varaktig funktionsnedsättning ska ges ett likvärdigt examinationsalternativ jämfört med en student utan funktionsnedsättning, så kan examinator efter samråd med universitetets avdelning för pedagogiskt stöd fatta beslut om alternativ examinationsform för berörd student.

*Prov/moment för denna kurs finns i en bilaga i slutet av dokumentet.*

## **Betyg**

Betygsskalan omfattar betygsgraderna Underkänd, Godkänd, Väl godkänd. För betyget Godkänd på hela kursen krävs minst betyget Godkänd på samtliga delkurser. För betyget Väl godkänd på hela kursen krävs betyget Väl godkänd på samtliga delkurser.

## **Förkunskapskrav**

För tillträde till kursen krävs Grundkurs II i Jiddisch eller motsvarande kunskaper.

## Övrigt

1. Kursen ges vid Språk- och litteraturcentrum. Lunds universitet.
2. Kursen ersätter YIDB13, Jiddisch: Språk och litteratur - Fortsättningskurs I.
3. Poängtalen för kursinnehåll som helt eller delvis är gemensamt med en annan kurs får endast tillgodoräknas en gång i examen.
4. För ytterligare information hänvisas till aktuellt anmälnings- och informationsmaterial.
5. Delkursernas namn på engelska:
  1. History of Language and Culture,
  2. Language Proficiency and Text.

## Prov/moment för kursen YIDD21, Jiddisch: Fortsättningskurs I

Gäller från H23

- 2301 Språk- och kulturhistoria, 7,5 hp  
Betygsskala: Underkänd, Godkänd, Väl godkänd
- 2302 Språklig färdighet och text, 7,5 hp  
Betygsskala: Underkänd, Godkänd, Väl godkänd